

[Texte]

Right now, one of my mandates is to make sure we will increase the number of people abroad. I have already started to move in this direction.

**Mr. Hovdebo:** How much have you increased the staff abroad? Has it been increased since your branch has been established?

**Le président:** C'est votre dernière question. M. Hovdebo y reviendra lors d'une deuxième ronde.

**Mr. Jacques:** First, my new branch has been established since July 4. Previously, my branch was marketing and economics; I did not have all the international activities, but I had some international activities. So we have been starting this before July 4. What we are trying to do right now is to increase the number of people. We also had one in Australia and in New Zealand. I think he has been repatriated; I am not sure whether he has been replaced.

**Le président:** Monsieur Boudria, s'il vous plaît.

**M. Boudria:** Merci, monsieur le président.

I have a few questions. On March 11, 1985, Mr. Story, who was then the president and I guess the only president that Canagrex ever had, came to speak to the Standing Committee on Agriculture. He said at the time it was unfortunate if some of the work undertaken would be forgotten or "would be allowed to simply fade away", to quote from the speech or the notes he gave us.

Not long after, the Secretary of State for External Affairs, Joe Clark, wrote to the chairman of our committee and stated in his letter at the time that the information provided by the president and chief executive officer of Canagrex was not totally correct. In his letter, he said:

As part of the reorganization of the Department of External Affairs, many of the Export Trade Development and Trade Promotion functions previously in the old Department of Industry, Trade and Commerce were brought into the Department of External Affairs.

He added there was going to be an External Affairs promotion of agricultural goods feature. Today you are talking to us about another reorganization that places a number of these activities under your branch. Could you tell us where your branch fits into the description Mr. Clark provided to us? Have there been two reorganizations in the space of a year, or is this a different thing altogether? Would you know? How does it work?

**Mr. Jacques:** First, let us talk about our department. These international activities were already existing in the department, but they were not all under one ADM. All we have done

[Traduction]

ministères, notamment celui des Affaires extérieures et le nôtre.

A l'heure actuelle, l'un de mes objectifs, dans le cadre de mon mandat, c'est de multiplier le nombre de personnes que nous avons à l'étranger. J'ai déjà pris certaines initiatives dans ce sens.

**M. Hovdebo:** De combien avez-vous augmenté votre objectif à l'étranger? Le nombre de personnes du ministère travaillant à l'étranger a-t-il augmenté depuis la création de votre direction générale?

**The Chairman:** This will be your last question. Mr. Hovdebo will have another turn when we get to the second round.

**M. Jacques:** La nouvelle direction générale que je dirige a été créée le 4 juillet. Mon ancienne direction générale était celle de la commercialisation et de l'économie. Je ne m'occupais pas de toutes les activités internationales, mais de quelques-unes quand même. Ce travail est donc antérieur au 4 juillet. Ce que nous essayons de faire maintenant, c'est augmenter le nombre de personnes. Nous avions également quelqu'un en Australie et en Nouvelle-Zélande. Je pense que ce fonctionnaire a été rapatrié, et je ne sais si on l'a remplacé.

**The Chairman:** Go ahead, Mr. Boudria, please.

**Mr. Boudria:** Thank you, Mr. Chairman.

J'ai quelques questions à vous poser. Le 11 mars 1985, M. Story, qui était alors président de Canagrex—et j'imagine qu'il aura été le premier et le seul président de Canagrex—comparaissait devant le Comité permanent de l'agriculture. Il a déclaré à l'époque que ce serait malheureux si certains des travaux entrepris devaient être oubliés ou abandonnés. Cette déclaration se trouve dans le discours ou dans les notes qu'il nous avait données.

Peu de temps après, le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, M. Joe Clark, écrivait au président du Comité et déclarait dans sa lettre que les renseignements fournis par le président directeur général de Canagrex n'était pas tout à fait exacts. Sa lettre dit, et je cite:

Dans le cadre de la réorganisation du ministère des Affaires extérieures, nombre des fonctions de développement des exportations et de promotion du commerce, qui avaient jusqu'alors relevé de l'ancien ministère de l'Industrie et du Commerce, ont été intégrées au ministère des Affaires extérieures.

Il expliquait plus loin que les Affaires extérieures allaient entreprendre un programme de promotion de produits agricoles. Aujourd'hui, vous nous avez parlé d'une autre réorganisation en vertu de laquelle plusieurs de ces activités auraient été transférées à votre direction générale. Pourriez-vous nous dire où se situe votre direction générale dans l'esquisse qui nous a été fournie par M. Clark? Y a-t-il eu deux réorganisations dans le courant de la même année, ou bien s'agit-il ici de quelque chose de tout à fait différent? Êtes-vous au courant et savez-vous comment cela fonctionne?

**M. Jacques:** Parlons tout d'abord du ministère pour lequel je travaille. Ces différentes activités internationales dont on a parlé se faisaient déjà dans le ministère, mais elles ne rele-